



# Meine Heimatstadt

# Meine Heimatstadt

# Мой родной город

*In der Welt gibt es viele Städte: groß und klein, laut und ruhig, sauber und dreckig. Und niemand kann sagen, welche Stadt besser oder schlechter ist, denn jeder Mensch liebt seine Heimatstadt, und er scheint ihm die schönste und gemütlichste. Ich lebe in einer kleinen, ruhigen Stadt Istra und ich liebe es sehr.*

*В мире существует множество городов: больших и маленьких, шумных и тихих, чистых и грязных. И никто не может сказать, какой город лучше или хуже, так как каждый человек любит свой родной город, и он кажется ему самым красивым и уютным. Что касается меня, я живу в маленьком тихом городке Истра, и я просто обожаю его.*



Istra

# Geschichte

*Istra wurde im Jahr 1589 als Woskressenskoje (Воскресенское, „Auferstehungs(ort)“) erstmals erwähnt und 1781 zur Stadt Woskressensk (Воскресенск) erhoben. Ihre heutige Bezeichnung, welche die Lage der Stadt am Fluss Istra widerspiegelt, erhielt sie erst in sowjetischer Zeit im Jahre 1930.*

*Im Zweiten Weltkrieg war Istra für kurze Zeit unter deutscher Besatzung und wurde bei Gefechten schwer getroffen.*

# История

*Истра впервые упоминается в 1589 году как село Воскресенское (Воскресенское, «воскресшее место»), а в 1781 году была названа город Воскресенск. Нынешнее название, которое отражает расположение города на реке Истра, получено было только в советский период в 1930 году.*

*Во время Второй мировой войны Истра недолго находилась под немецкой оккупацией и сильно пострадала в боях.*



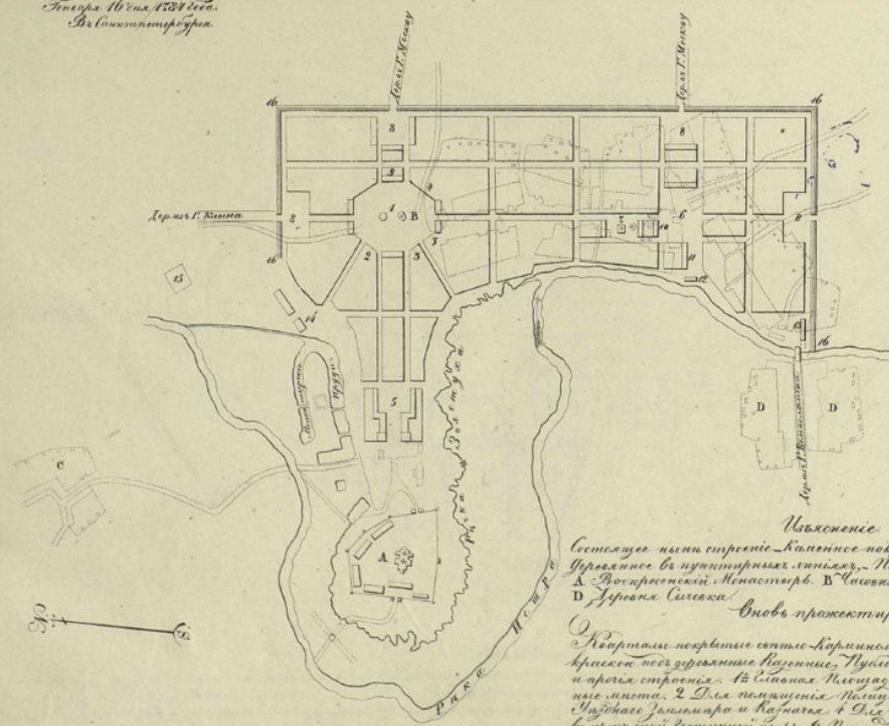
Fluß Istra

ПЛАНЪ Московскаго Намѣстническаго

Города ВОСКРЕСЕНСКЪ.

На подлинномъ написанъ собственною  
Ея Императорскаго Высочества рукою  
Всѣмъ по сану  
Апрѣля 16 числа 1788 года.  
Въ Санктпетербургѣ.

0 50 100 200  
Августовъ въ Англическихъ Миллахъ.



Иъясненіе:

Состоящее нынѣ строеніе каменное покрѣпе таково-Кирпичныя,  
Устроенное въ перспективныхъ линияхъ. Подъ знаменемъ ✠ церкви.  
А Воскресенскій Монастырь. В Часовня. С Деревяная Жидовская.  
D Дворецъ Сивскаго  
Снова прожектировано.

Кирпичныя покрѣпе септис-Кирпичная по об. каменныя, а здѣсь  
Кирпича по об. деревянныя Кирпичныя, Пудовыя и Сивскаго каменныя  
и прочихъ строенія. 1. Главная площадь, на которой Присутствіе  
ныя Апостолы. 2. Для погребенія Могилы. 3. Для докторъ Сергеевскихъ,  
Удѣльныхъ Землемѣра и Капитана. 4. Для Пермскихъ дворянъ. 5. Площадь,  
въ кругу которой восточной дворъ. 6. Площадь для продажи вина и хлеба.  
7. Площадь, на которой Крестская Аптека. 8. Четыре площади, на  
которыхъ Кирпичныя рабы, Кирпичныя сапожники и Карповыя. 9. Для каменныя  
и кирпичныя мастерскія. 10. Мастерскія для продажи сажи. 11. Для каменныя  
рабочей. 12. Для Кирпичной. 13. Для Кирпичной. 14. Для Кирпичной.  
15. Для Кирпичной. 16. Стѣна и рѣка ихъ огражденіе Сивскаго.

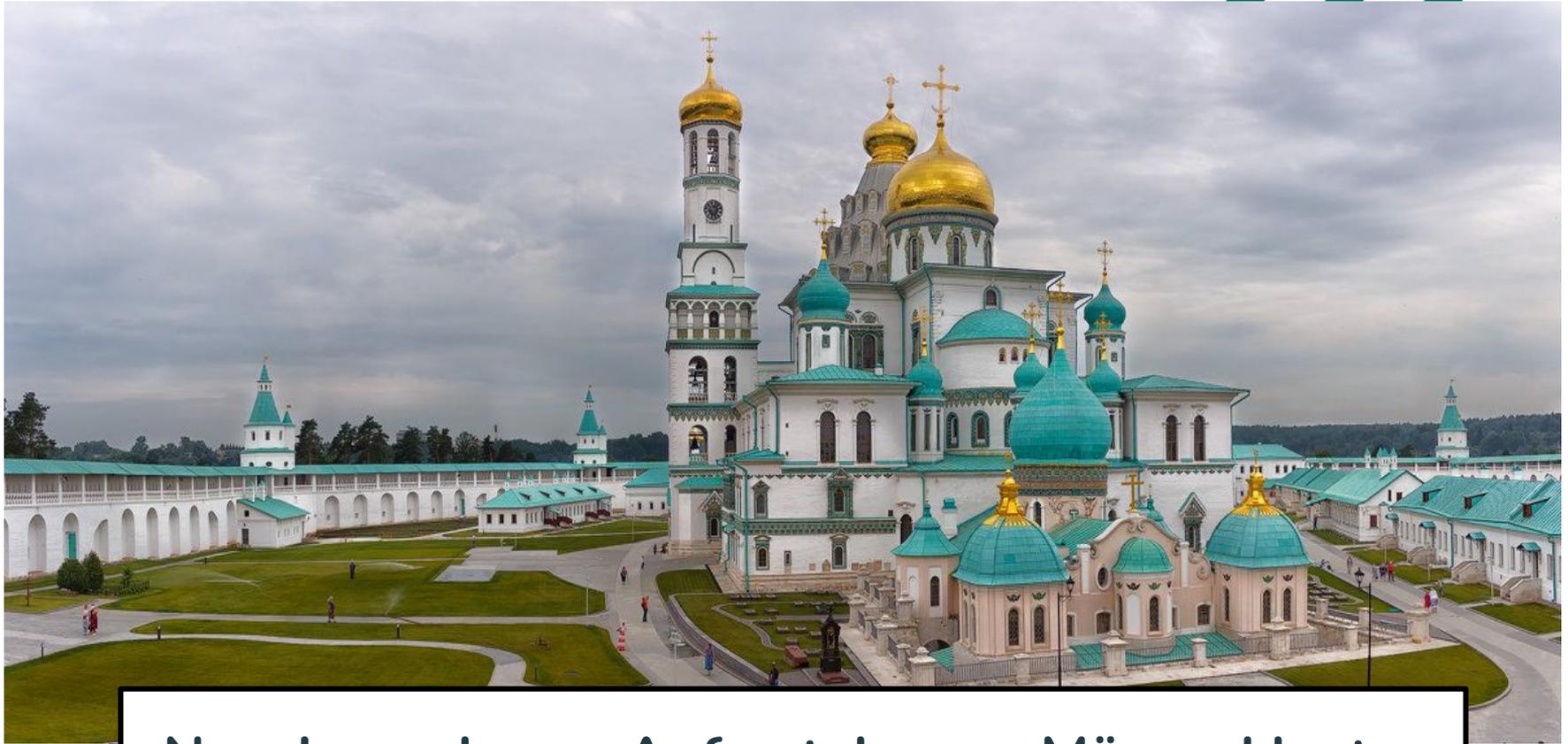
Woskressensk

## Sehenswürdigkeiten

*Die wohl größte Sehenswürdigkeit der Stadt ist das aus dem 17. Jahrhundert stammende orthodoxe Neu-Jerusalemmer Auferstehungs-Männerkloster. Es wurde im Jahre 1656 vom Patriarchen Nikon gegründet und beherbergt bis heute mehrere Sakralbauten aus dem 17. Jahrhundert.*

## Достопримечательности

*Самая большая достопримечательность города является трудом 17-го века православных Нового Иерусалимского Воскресенского монастыря. Он был основан патриархом Никоном в 1656 году и до сих пор является домом для нескольких религиозных сооружений 17-го века.*



**Neu-Jerusalemmer Auferstehungs-Männerkloster**



Winter

Herbst



Ich liebe meine Stadt wirklich,  
und ich werde sie für nichts  
ändern.

Я очень люблю свой город, и  
ни за что не поменяю его.